

Xerox® WorkCentre® 3655i

Installation Guide

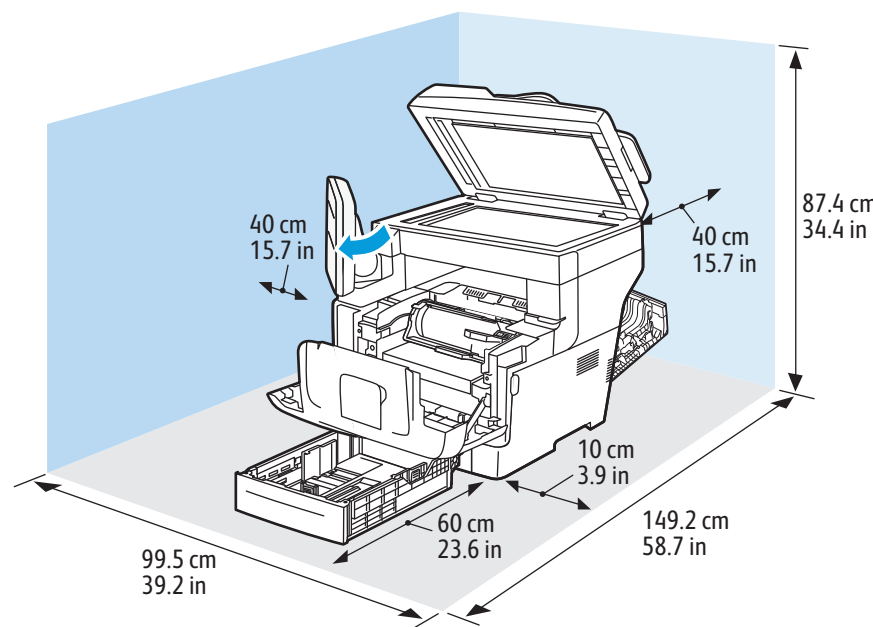
Guide d'installation

- IT Italiano Guida all'installazione
- DE Deutsch Installationsanleitung
- ES Español Guía de instalación
- PT Português Guia de instalação
- NL Nederlands Installatiehandleiding
- SV Svenska Installationshandledning
- NO Norsk Installasjonshåndbok
- DK Dansk Installationsvejledning
- FI Suomi Asennusopas

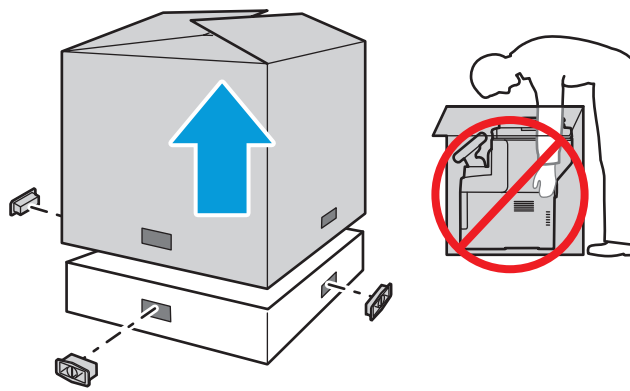
- CZ Čeština Instalační příručka
- PL Polski Instrukcja instalacji
- HU Magyar Telepítési útmutató
- RU Русский Руководство по установке
- TR Türkçe Kurulum Kılavuzu
- EL Ελληνικά Εγχειρίδιο εγκατάστασης
- AR العربية دليل التثبيت



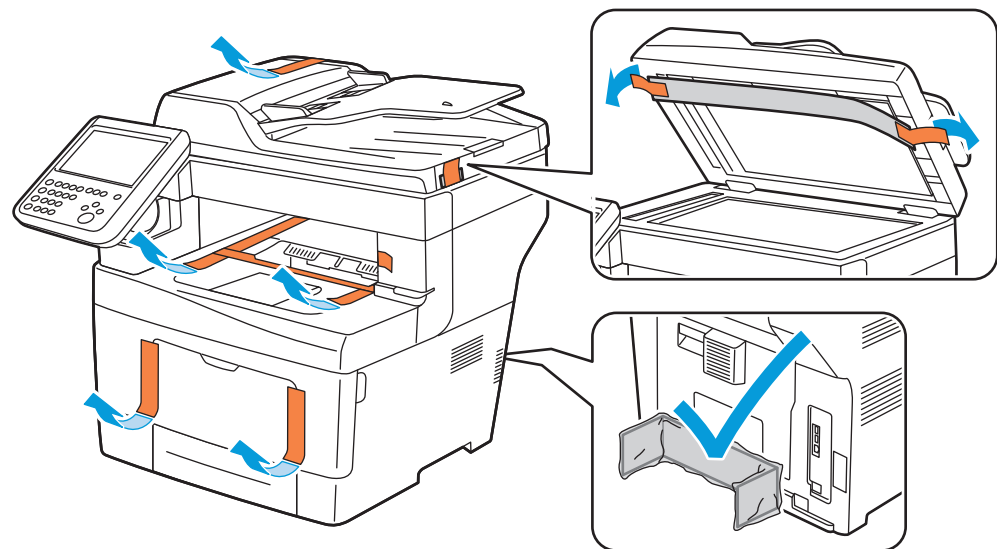
- 1** Select Location
- 1 Choisir l'emplacement
 - 2 Scegliere l'ubicazione
 - 3 Aufstellungsart auswählen
 - 4 Selección la ubicación
 - 5 Escolha o local
 - 6 Bepaal waar u de printer gaat plaatsen
 - 7 Väij plats
 - 8 Velg plassering
 - 9 Vælg placering
 - 10 Valitse sijoituspaikka
 - 11 Zvolte umístění přístroje
 - 12 Wybierz miejsce
 - 13 Válassza ki a nyomtató helyét
 - 14 Выберете место
 - 15 Yer Seçin
 - 16 Επιλέξτε θέση για τον εκτυπωτή
 - 17 حدد الموقع



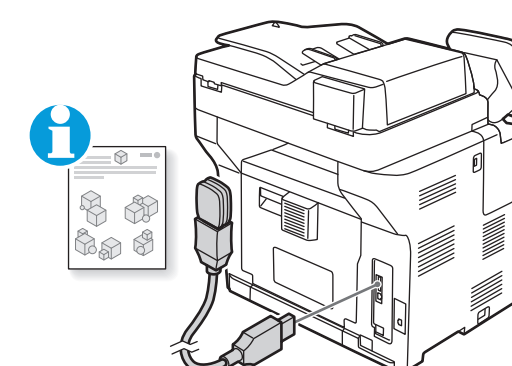
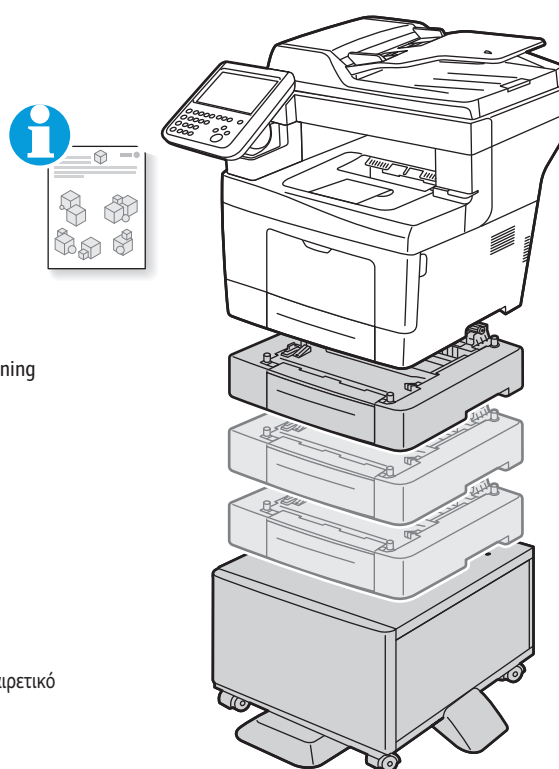
- 2** Unpack Printer
- 1 Déballer l'imprimante
 - 2 Disimballare la stampante
 - 3 Drucker auspacken
 - 4 Desembale la impresora
 - 5 Desembale a impressora
 - 6 Haal de printer uit de verpakking
 - 7 Packa upp skrivaren
 - 8 Pakk ut skriveren
 - 9 Pak printeren ud
 - 10 Pura tulostimen pakkaus
 - 11 Vybalte tiskárnu
 - 12 Rozpakuj drukarkę
 - 13 Csomagolja ki a nyomtatót
 - 14 Распакуйте принтер
 - 15 Yazıcıyı Kutudan Çıkartın
 - 16 Βγάλτε τον εκτυπωτή από τη συσκευασία του
 - 17 أخرج الطابعة من العبوة



- 3** Remove Packing Material
- 1 Retirez le matériel d'emballage
 - 2 Rimuovere il materiale di imballaggio
 - 3 Verpackung entfernen
 - 4 Quite el material de embalaje
 - 5 Remova o material de embalagem
 - 6 Verwijder de verpakking
 - 7 Ta bort förpackningsmaterialet
 - 8 Fjern innpakningsmaterialet
 - 9 Fjern indpakningen
 - 10 Poista pakkausmateriaali
 - 11 Odstráňte balicí materiál
 - 12 Zdejmij opakowanie
 - 13 Csomagolópapírt el távolítsa
 - 14 Снять упаковочный материал
 - 15 Paketleme Malzemelerini Çıkartın
 - 16 Αφαιρέστε το υλικό της συσκευασίας
 - 17 أزل مواد التغليف

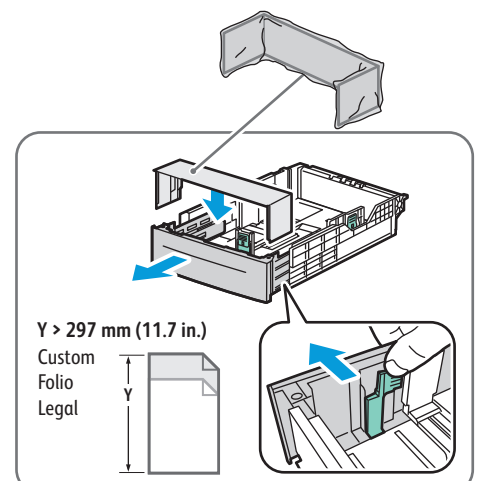
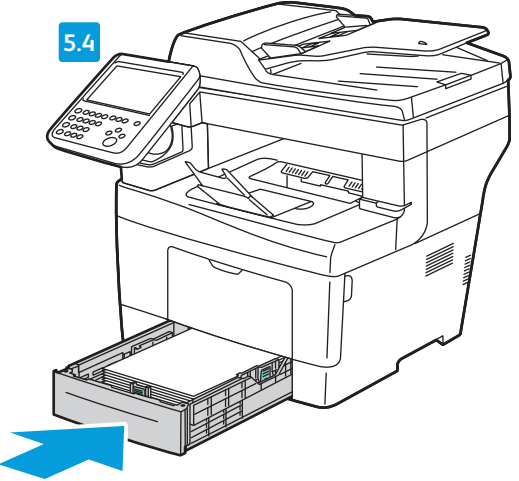
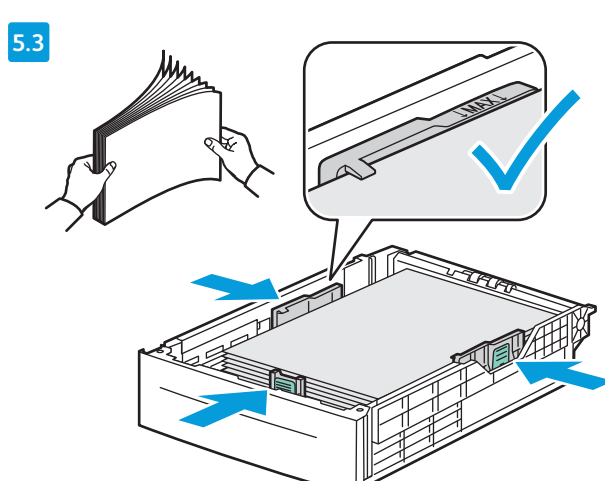
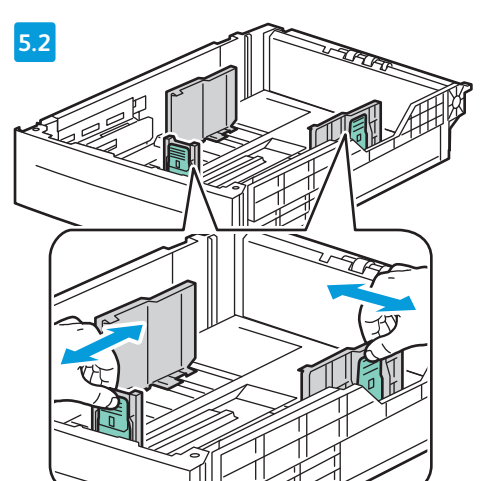
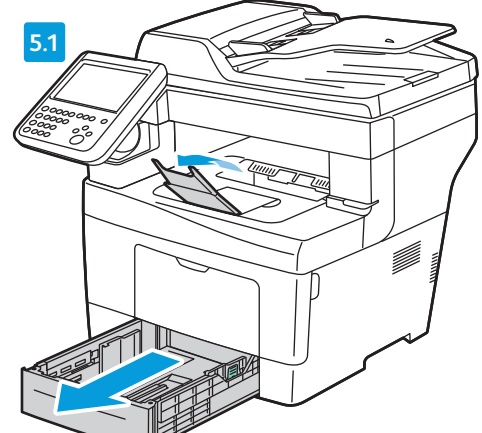


- 4** Install Options
- 1 Installez les options
 - 2 Installare le opzioni
 - 3 Optionen installieren
 - 4 Instale las opciones
 - 5 Instale as opções
 - 6 Installeer de opties
 - 7 Installera tillvalsutrustning
 - 8 Installer tilleggsutstyr
 - 9 Asenna lisälaitteet
 - 10 Naistalujte volby
 - 11 Zainstaluj opcje
 - 12 Telepítse az opcionális tartozékokat
 - 13 Установить опции
 - 14 Kurulum seçenekleri
 - 15 Εγκαταστήστε τον προαιρετικό εξοπλισμό
 - 16 خيارات التثبيت

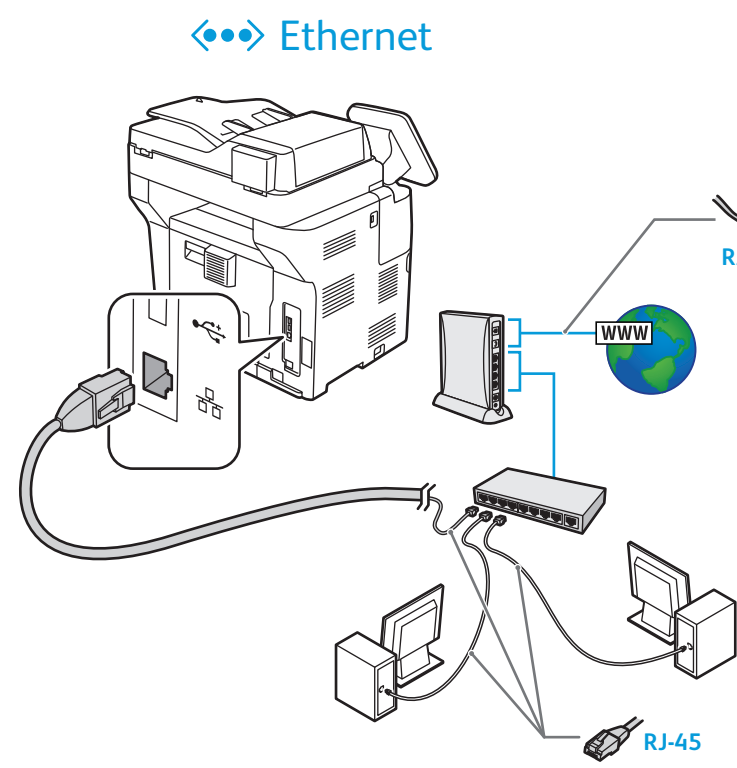
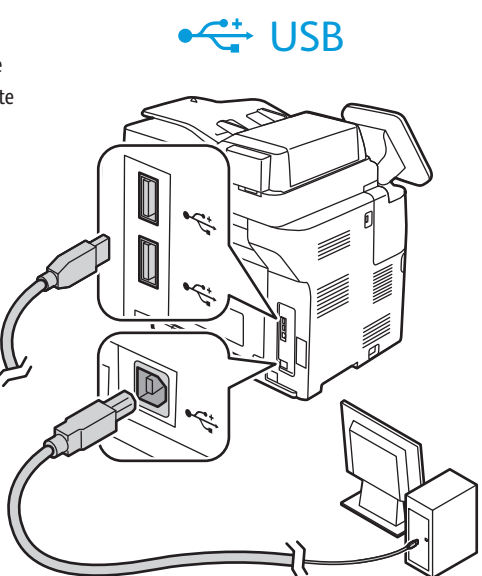


- 1 Wireless Network Adapter
- 2 Carte réseau sans fil
- 3 Adattatore di rete wireless
- 4 WLAN-Adapter
- 5 Adaptador de red inalámbrico
- 6 Adaptador de rede sem fio
- 7 Draadloze netwerkadapter
- 8 Trådlöst nätverkskort
- 9 Trådløs netværksadapter
- 10 Trådløs netværkskort
- 11 Langaton verkkosovitin
- 12 Beždrátový síťový adaptér
- 13 Karta sieci bezprzewodowej
- 14 Vezeték nélküli hálózati adapter
- 15 Адаптер беспроводной сети
- 16 Kablosuz Ağ Adaptörü
- 17 Προσαρμογέας ασύρματου δικτύου
- 18 مهايي الشبكة اللاسلكية

- 5** Load Paper Tray
- 1 Chargez le bac papier
 - 2 Caricare il cassetto della carta
 - 3 Druckmaterial einlegen
 - 4 Cargue la bandeja de papel
 - 5 Abosteça a bandeja de papel
 - 6 Plaats het papier in de papierlade
 - 7 Fyll på pappersmagasin
 - 8 Fyll papir i magasinet
 - 9 Læg papir i magasin
 - 10 Täytä paperilasta
 - 11 Naplňte zásobník papíru
 - 12 Załaduj podajnik papieru
 - 13 Papirtálcát megtöltése
 - 14 Вложить бумагу в лоток
 - 15 Καθίτ Κασετίνι Ταινί
 - 16 Τοποθετήστε χαρτί στο δίσκο χαρτίου
 - 17 قم بتحميل درج الورق



- 6** Select Printer Connection
- 1 Choisissez une connexion d'imprimante
 - 2 Scegliere la connessione della stampante
 - 3 Druckeranschluss wählen
 - 4 Elija la conexión de la impresora
 - 5 Escolha a conexão da impressora
 - 6 Kies de printerverbinding
 - 7 Väij skrivaranslutning
 - 8 Velg skrivertilkopling
 - 9 Vælg printerforbindelse
 - 10 Valitse tulostinliitäntä
 - 11 Wybierz połączenie drukarki
 - 12 Válassza ki a nyomtató csatlakozását
 - 13 Выберете тип подключения принтера
 - 14 Yazıcı Bağlantısını Seçin
 - 15 Επιλέξτε σύνδεση για τον εκτυπωτή
 - 16 حدد طريقة توصيل الطابعة

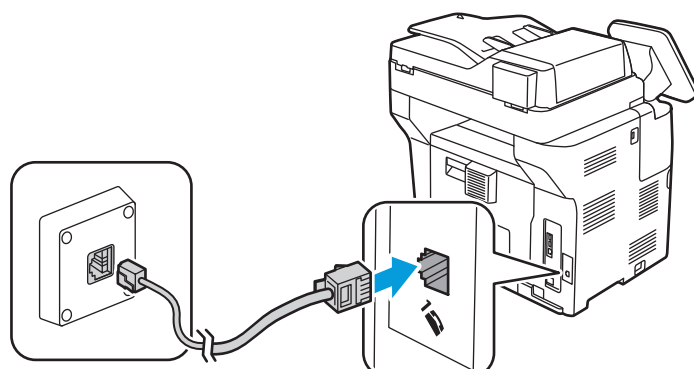


- 1 Use Ethernet router or switch and use Category 5e or 6 cables.
- 2 Utilisez un commutateur ou un routeur Ethernet et des câbles de catégorie 5e ou 6.
- 3 Utilizzare un interruttore o router Ethernet e due cavi di categoria 5e o 6.
- 4 Ethernet-Router oder -Switch und Kabel der Kategorie 5e oder 6 verwenden.
- 5 Use conmutador o encaaminhador Ethernet y cables categoria 5e o 6.
- 6 Use o interruptor ou roteador Ethernet e use os cabos de Categoria 5e ou 6.
- 7 Använd en Ethernet-router eller växel, samt kategori 5e- eller 6-kablar.
- 8 Gebruik Ethernet-router of -switch en categorie-5e of 6-kabels.
- 9 Använd en Ethernet-router eller växel, samt kategori 5e- eller 6-kablar.
- 10 Bruk en Ethernet-router eller -svitsj og kabler i kategori 5e eller 6.
- 11 Anvend Ethernet-router eller skift og brug kategori 5e- eller 6-kabler.
- 12 Käytä Ethernet-reitintä tai -ytäkintä ja luokan 5e tai 6 kaapeleita.
- 13 Použijte směrovač nebo přepínač sítě Ethernet a kabely kategorie 5e nebo 6.
- 14 Użyj routera lub przełącznika Ethernet i kabli kategorii 5e lub 6.
- 15 Használjon Ethernet átválasztót vagy switchet és 5e vagy 6-os kategóriájú kábeleket.
- 16 Используйте маршрутизатор или коммутатор Ethernet и кабели категории 5e или 6.
- 17 Ethernet yönlendrici veya anahtar kullanın ve Kategori 5e veya 6 kablo kullanın.
- 18 Χρησιμοποιήστε δρομολογητή ή μεταγωγέα Ethernet και καλώδια Κατηγορίας 5e ή 6.
- 19 استخدم موجة tenreHE أو قم بالتبديل واستخدام الفئة e5 أو 6 كابلات.

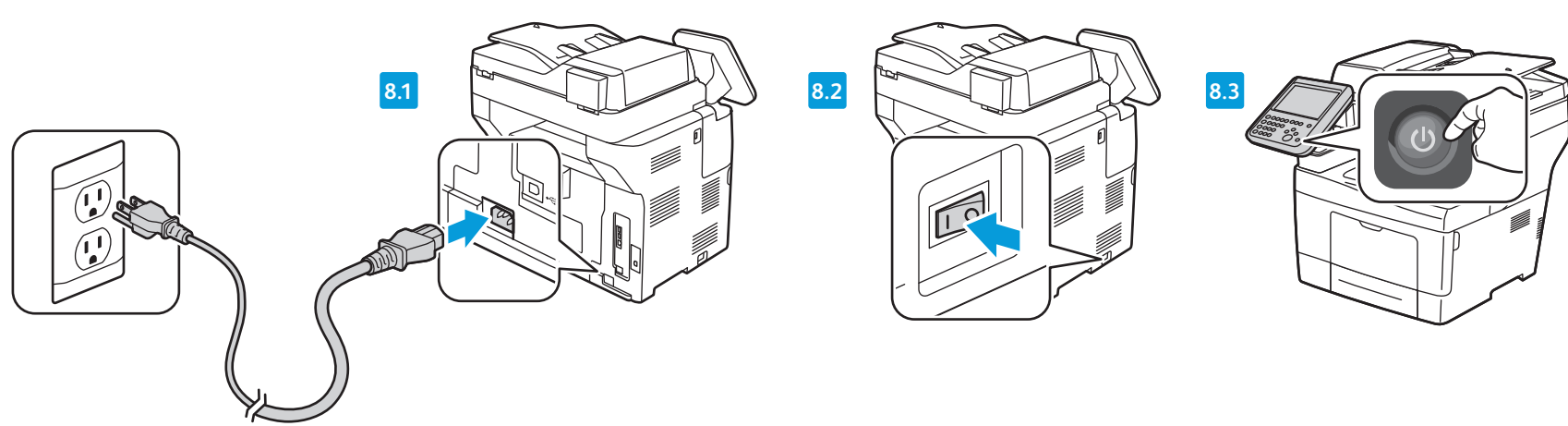
- Wi-Fi**
- 1 Wi-Fi (option) setup, see: User Guide > Installation and Setup.
 - 2 Configuration Wi-Fi (en option), voir Guide de l'utilisateur > Installation et configuration.
 - 3 Per l'impostazione WiFi (opzionale), vedere la Guida per l'utente > Installazione e configurazione.
 - 4 Näheres zur WLAN-Einrichtung (optional) s. Benutzerhandbuch > Installation und Einrichtung.
 - 5 Configuración Wi-Fi (opción), consulte: Guía del usuario > Instalación y configuración.
 - 6 Configuração de rede sem fio, consulte: Guia do Usuário > Instalação e Configuração.
 - 7 WiFi (optie)-installatie, zie: Handleiding voor de gebruiker > Installeer en installeer.
 - 8 För Wi-Fi-installation (tillval), se: Användarhandbok > Installation och inställning.
 - 9 Wi-Fi-oppsett (tilleggsutstyr), se: Brukerhåndbok > Installasjon og oppsett.
 - 10 Wi-Fi-indstilling (tilbehør): Se Betjeningsvejledning > Installation og indstilling.
 - 11 WiFi-asetukset, katso Käyttöopas > Asennus ja asetukset.
 - 12 Nastavení WiFi (volba) viz Uživatelská příručka > Instalace a nastavení.
 - 13 Konfiguracja komunikacji Wi-Fi (opcja), patrz: Przewodnik użytkownika > Instalacja i konfiguracja.
 - 14 Wi-Fi (opcionális) beállítás: Felhasználói útmutató > Telepítés és beállítás.
 - 15 Для получения сведений о настройке Wi-Fi (опция) см. Руководство пользователя > Установка и настройка.
 - 16 Wi-Fi (seçenek) kurulumu için bkz. Kullanım Kılavuzu > Yükleme ve Kurulum.
 - 17 Για τη ρύθμιση Wi-Fi (επιλογή), ανατρέξτε στα εγχειρίδια χρήσης > Εγκατάσταση και Ρύθμιση.
 - 18 إعداد Wi-Fi (خيار) ، انظر : User Guide (دليل المستخدم) < Installation and Setup (التثبيت والإعداد).

7 *WorkCentre 3655iX 1

- EN Connect Fax Line*
- FR Connectez la ligne de fax*
- IT Connettere la linea fax*
- DE Faxkabel anschließen*
- ES Conecte la línea de fax*
- PT Conecte a linha de fax*
- NL Sluit de faxlijn aan*
- SV Anslut till faxlinje*
- FI Kytke faxlinjään*
- CS Připojte faxovou linku*
- PL Podłącz linie faksu*
- HU Csatlakoztassa a faxvonalat*
- RU Подсоедините линию факса*
- TR Faks Hattını Bağlayın*
- EL Συνδέστε τη γραμμή του φάξ*
- AR قم بتوصيل خط فاكس*

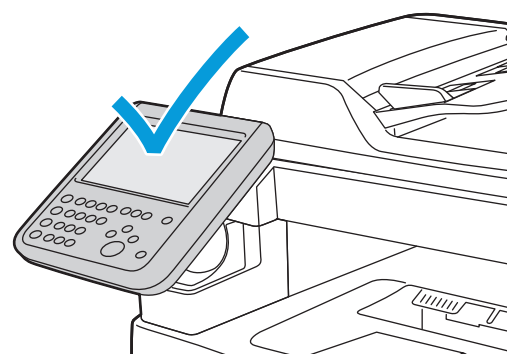


- EN Connect Power
- FR Branchez sur la prise
- IT Connettere il cavo di alimentazione
- DE Netzkabel anschließen
- ES Conecte la alimentación eléctrica
- PT Conecte a alimentação
- NL Sluit de stroom aan
- SV Anslut till eluttag
- FI Kytke virtaan
- CS Zapojte napájení
- PL Podłącz zasilanie
- HU Csatlakoztatás az elektromos hálózatra
- RU Подключите питание
- TR Fişi Prize Takın
- EL Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας
- AR قم بتوصيل الطاقة



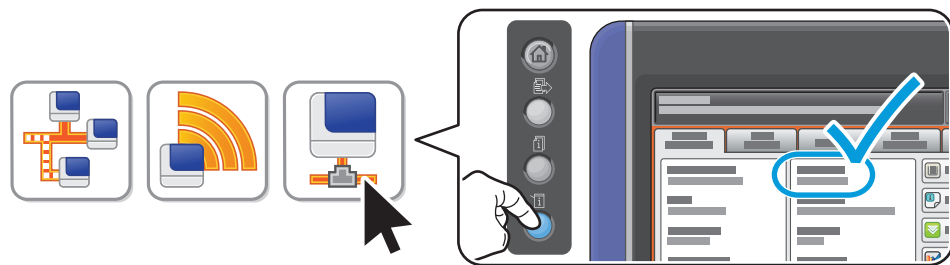
9 Follow Prompts for Panel Language and Printer Setup

- EN Follow Prompts for Panel Language and Printer Setup
- FR Suivez les invites de configuration de la langue d'interface et de l'imprimante
- IT Seguire le indicazioni per Lingua pannello e Configurazione stampante
- DE Auf Aufforderung Sprache wählen und Datum und Uhrzeit einstellen
- ES Siga las indicaciones para configurar la impresora y el idioma del panel.
- PT Siga os avisos de Idioma do painel e Configuração da impressora
- NL Volg de aanwijzingen voor schermtaal en printerinstellingen
- SV Föl uppmaningar om panelspråk och skrivarinställningar
- FI Følg instruksjoner for panelspråk og skriveroppsett
- CS Følg meddelelserne på betjeningspanelet og Indstil printer
- PL Noudata kehoteita kielen valinnassa ja tulostimen asetuksen määrittämisessä
- HU Padle pokynú vyberte jazyk panelu a provedte nastavení tiskárny
- RU Постępuj zgodnie z monitami dotyczącymi języka panelu i konfiguracji drukarki
- TR Kөvesse az utasításokat a Vezérlőpult nyelve és a nyomtató beállításához
- EL Βεβαιώστε το γλώσσα του πίνακα ελέγχου και τη ρύθμιση του εκτυπωτή
- AR اتبع المطالبات المتعلقة بلغة اللوحة وإعداد الطابعة



10 Install Print and Scan Drivers

- EN Install Print and Scan Drivers
- FR Installez les pilotes d'imprimante et de numérisation
- IT Installare i driver di stampa e di scansione
- DE Drucker- und Scantreiber installieren
- ES Instale controladores de impresión y escaneado
- PT Instale os drivers de impressão e digitalização
- NL Installeer de printer- en scandivers
- SV Installera drivrutiner för utskrift och scanning
- FI Installer skriver- og skannerdrivere
- CS Install printer- og skanningsdrivere
- HU Asenna tulostin- ja skanneriajurit
- RU Найнсталуйте овладэе тискáры а скенеру
- EL Εγκαταστήστε τους οδηγούς εκτύπωσης και σάρωσης
- AR تثبيت برامج تشغيل الطابعة والمسح الضوئي



- EN If your printer is not found, you can type the IP Address shown on the printer touch screen. For Wi-Fi setup, see *User Guide > Installation and Setup*.
- FR Si votre imprimante n'est pas détectée, vous pouvez saisir l'adresse IP affichée sur l'écran tactile de l'imprimante. Pour en savoir plus sur la configuration Wi-Fi, voir *Guide de l'utilisateur > Installation et configuration*.
- IT Se la stampante non viene rilevata, digitare l'indirizzo mostrato sullo schermo sensibile della stampante. Per l'impostazione WiFi, vedere *Guida per l'utente > Installazione e configurazione*.
- DE Wird der Drucker nicht gefunden, die auf dem Touchscreen des Druckers angezeigte IP-Adresse eingeben. Näheres zur WLAN-Einrichtung s. *Benutzerhandbuch > Installation und Einrichtung*.
- ES Si no encuentra la impresora, escriba la dirección IP mostrada en la pantalla táctil de la impresora. Para configuración Wi-Fi, vea *Guía del usuario > Instalación y configuración*.
- PT Se sua impressora não for localizada, digite o Endereço IP mostrado na tela de seleção por toque da impressora. Para configuração de rede sem fio, consulte: *Guia do Usuário > Instalação e Configuração*.
- NL Als uw printer niet is gevonden, kunt u het IP-adres invoeren dat op het aanraakscherm van de printer wordt weergegeven. Voor WiFi-installatie, zie *Handleiding voor de gebruiker > Installatie en instellingen*.
- SV Om skrivaren inte hittas kan du skriva den angivna IP-adressen på skrivarens pekskärm. För Wi-Fi-installation, se *Användarhandbok > Installation och inställning*.
- FI Hvis skrivaren ikke blir funnet, kan du skrive inn IP-adressen som vises på skrivarens skjerm. For Wi-Fi-oppsett, se *Brukerhåndbok > Installasjon og oppsett*.
- CS Hvis printeren ikke findes, kan du indtaste den IP-adresse, der vises på printerens berøringsskærm. For Wi-Fi-indstilling: Se *Betjeningsvejledning > Installation og indstilling*.
- HU Jos tulostinta ei löydy, voit antaa tulostimen kosketusnäytössä näkyvän IP-osoitteen. WiFi-asetukset, katso *Käyttöopas > Asetus ja asetus*.
- RU Если принтер не будет найден, можно ввести IP-адрес, отображаемый на сенсорном экране принтера. Для получения сведений о Wi-Fi см. *Руководство пользователя > Установка и настройка*.
- TR Yazıcınız bulunamazsa, yazıcının dokunmatik ekranında görüntülenen IP adresini yazabilirsiniz. Wi-Fi kurulumu için bkz. *Kullanım Kılavuzu > Yükleme ve Kurulum*.
- EL Εάν δεν βρεθεί ο εκτυπωτής σας, μπορείτε να πληκτρολογήσετε τη διεύθυνση IP που εμφανίζεται στην οθόνη αφής του εκτυπωτή. Για τη ρύθμιση Wi-Fi, ανατρέξτε στα εξής: *Οδηγός χρήσης > Εγκατάσταση και Ρύθμιση*.
- AR إذا لم يتم العثور على الطابعة، فيمكنك كتابة عنوان IP الموضح في شاشة اللمس الخاصة بالطابعة. لإعداد Wi-Fi، انظر *User Guide (دليل المستخدم) < Installation and Setup (التثبيت والإعداد)*.

Macintosh

- EN Double-click the WorkCentre 3655 installer, then double-click the package in the mounted disk to run the installer. Also install scan drivers and utilities.
- FR Double-cliquez sur le programme d'installation de la Phaser 3655, puis sur le package figurant sur le disque monté afin d'exécuter le programme d'installation. Installez également les pilotes et utilitaires de numérisation.
- IT Fare doppio clic sull'icona del programma di installazione di WorkCentre 3655, quindi fare doppio clic sul pacchetto nel disco installato per eseguire il programma di installazione. Installare, inoltre, i driver e le utilità di scansione.
- DE Auf das Installationsprogramm für das WorkCentre 3655 doppelklicken. Zum Ausführen des Installationsprogramms auf das Paket auf dem angeschlossenen Datenträger doppelklicken. Scantreiber und Dienstprogramme ebenfalls installieren.
- ES Haga doble clic en el instalador de WorkCentre 3655 y después haga doble clic en el paquete del disco montado para ejecutar el instalador. Instale también controladores de escaneado y utilidades.
- PT Dê um clique duplo no programa de instalação do WorkCentre 3655 e, depois, dê um clique duplo no pacote existente no disco montado para executar o programa de instalação. Além disso, instale os drivers e utilitários de digitalização.
- NL Dubbelklik op het installatieprogramma van de WorkCentre 3655 en dubbelklik vervolgens op het pakket op de geplaatste schijf om het installatieprogramma te starten. Installeer ook de scandivers en -hulpprogramma's.
- SV Dubbelklicka på installationsprogrammet till Phaser 3655. Dubbelklicka på paketet på den monterade disken för att köra installationen. Installera även skannerdrivrutiner och verktyg.
- FI Dubbelklikkiä pä installaatioprogammata for WorkCentre 3655, og dobbelklikkiä derefter pä pakken i den installerte disken for ä kjäre installaatioprogammata. Installer ogsä skannerdrivere og -verktöjer.
- HU Kakksoinspautta WorkCentre 3655 -asennusohjelmaa ja suoritta sitten asennusohjelma napsauttamalla levyllä olevaa pakettia. Asenna myös skannausajurit ja apuohjelmat.
- RU Двоикликните на инсталационный программ WorkCentre 3655 а потом инсталационный программ спусте двоикликнуть на балічэк на рiп'юженем диску. Найнсталуйте такэ овладэе снiмáни а nástroje.
- TR İki kez tıklayın WorkCentre 3655 kurulum programını çalıştırmak için gerekli paketleri çalıştırın. Ayrıca tarayıcı sürücülerini ve yardımcı programları da yükleyin.
- EL Κάντε διπλό κλικ στο πρόγραμμα εγκατάστασης του WorkCentre 3655 και, στη συνέχεια, κάντε διπλό κλικ στο πακέτο που βρίσκεται στον ενεργοποιημένο δίσκο για να εκτελεστεί το πρόγραμμα εγκατάστασης. Επίσης, εγκαταστήστε τους οδηγούς σάρωσης και τα βοηθητικά προγράμματα.
- AR انقر نقرًا مزدوجًا فوق مثبت التطبيق WorkCentre 3655، ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق الحزمة الموجودة في القرص المحمل لتشغيل المثبت. كذلك، قم بتثبيت برامج تشغيل المسح الضوئي والأدوات المساعدة.